

**«Петербургское Востоковедение»**

Daisaku Ikeda

# The Living Buddha

An Interpretive Biography

St. Petersburg  
St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers  
2017

Дайсаку Икеда

# Мой Будда

Земной путь Шакьямуни

Санкт-Петербург  
Издательство «Петербургское Востоковедение»  
2017

УДК 294.3  
ББК Э351-3

Научный редактор:  
канд. ист. наук С. Х. Шамахмадов (ИВР РАН)

**Дайсаку Икеда. Мой Будда: Земной путь  
Шакьямуни:** пер. с англ. 3-е изд., испр. и пере-  
раб. — СПб.: Петербургское Востоковедение,  
2017. — 224 с.

*Первое издание: «Ватаси но Сякусон-кан» (на японском яз.; Токио: Бунгэй Сюдзю, 1973). Перевод на русский язык осуществлен с издания “The Living Buddha. An Interpretive Biography” (на английском яз.; Santa Monica: Middleway Press, 2008).*

Д14 На страницах предлагаемой вниманию читателя книги ее автор, Дайсаку Икеда, знакомит читателя с земной жизнью Шакьямуни, создает образ не просто уникальной личности, основателя великой мировой религии, но реального, живого человека, который занимался глубоким и серьезным самоанализом, размышлял об уготованной ему судьбой роли главы государства, о судьбах людей и своем предназначении в жизни, искал пути избавления людей от страданий, стремился донести очистительную сущность своего учения до сознания каждого человека. Учение Будды Шакьямуни служит источником для духовного возрождения и роста многих людей. Книга о нем будет полезна всем интересующимся историей буддизма.

ISBN 978-5-85803-504-6



9 785858 035046

© Дайсаку Икеда, оригинал, 1973  
© Сока Гаккай, перевод на русский язык, 2017  
© Петербургское Востоковедение, издание на русском языке, 2017

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Об авторе . . . . .	10
Предисловие автора к первому русскому изданию . . . . .	13
Г л а в а 1	
МОЛОДЫЕ ГОДЫ ШАКЪЯМУНИ . . . . .	19
Шакьямуни . . . . .	19
Имена Шакьямуни . . . . .	24
Племя шакьев . . . . .	26
Историческая обстановка . . . . .	30
Семья Шакьямуни . . . . .	33
Юность Шакьямуни . . . . .	35
Г л а в а 2	
ВЕЛИКИЙ УХОД . . . . .	41
Аскеты и индийское общество . . . . .	48
Уход и странствия . . . . .	52
Новый этап развития культуры . . . . .	59
Шесть небуддийских учителей . . . . .	64
Г л а в а 3	
ГОДЫ АСКЕТИЗМА . . . . .	74
Встреча с царем Бимбисарой . . . . .	74
Два отшельника-брахмана . . . . .	79

Практика аскетизма . . . . .	87
Отказ от аскетизма . . . . .	92

#### Глава 4

ПРОСВЕТЛЕНИЕ . . . . .	98
------------------------	----

Бодх-Гая . . . . .	98
Искушение Мары . . . . .	101
Что есть просветление? . . . . .	108
Сущность просветления Шакьямуни . . . . .	114
Взаимозависимое начало всего сущего . . . . .	119

#### Глава 5

ШАКЬЯМУНИ-УЧИТЕЛЬ . . . . .	125
-----------------------------	-----

Решение проповедовать Закон . . . . .	125
Вращение колеса Закона . . . . .	128
Ученики Шакьямуни . . . . .	136
Проповедование в Урувилве . . . . .	144

#### Глава 6

ОБЩИНА УЧЕНИКОВ . . . . .	151
---------------------------	-----

Шарипутра и Маудгальяна . . . . .	151
Махакашьяпа . . . . .	159
Судатта . . . . .	163
Посещение Шакьямуни Капилавасту . . . . .	166
Ананда . . . . .	170
Упали и Анируддха . . . . .	173

## Глава 7

СТАНОВЛЕНИЕ БУДДИЙСКОЙ ОБЩИНЫ . . . 176

Пурна, Катьяяна и Субхути . . . . . 176

Город Шравасты . . . . . 180

Управление общиной . . . . . 189

Бунт Девадатты . . . . . 194

## Глава 8

ВСТУПЛЕНИЕ В НИРВАНУ . . . . . 202

Печальные события последних лет жизни

    Шакьямуни . . . . . 202

Последнее странствие . . . . . 208

Кузнец Чунда . . . . . 214

Паринирвана . . . . . 217





## ОБ АВТОРЕ

Дайсаку Икеда — буддийский мыслитель, философ, писатель, поэт, педагог. Родился 2 января 1928 г. в Токио в семье торговца водорослями. В послевоенное время окончил Институт Фудзи. По образованию экономист. В 1947 г. в возрасте 19 лет вступил в общество Сока Гаккай. Это произошло вскоре после встречи с известным педагогом Джосэем Тодой (вторым президентом Сока Гаккай), который стал его учителем. В 1952 г. вступил в брак с Канэко, имеет двух сыновей.

В 1960 г. Д. Икеда стал третьим президентом Сока Гаккай, сменив на этом посту Джосэя Тоду. С 1979 г. — почетный президент Сока Гаккай. За 19 лет его руководства обществом развитие буддийского движения достигло глобальных масштабов. В 1975 г. он основал международную буддийскую организацию Сока Гаккай Интернэшнл (SGI) и стал президентом этого светского миротворческого общества, членами которого являются около 10 миллионов человек, представляющих более 192 стран и регионов мира.

Он посетил более 50 стран, где встречался с деятелями науки, культуры и политики.

Д. Икеда — основатель ряда воплощающих в жизнь идеи гуманизма и милосердия учреждений, в их числе: образовательная система «Сока», включающая детские сады, начальные, средние и старшие школы, колледжи и университеты в Японии и США; в сфере культуры — концертная ассоциация «Мин-Он», Музей изобразительных искусств Фудзи в Токио; в сфере науки — Институт восточной философии, Институт глобального мира и политических исследований имени Джосэя Тоды и другие.

Более чем на 30 иностранных языков переведены его произведения, такие как «The Human Revolution» («Революция в душе человека») в 12 т., «New Human Revolution» (Новая серия: «Революция в душе человека») в 29 т. (выпуск их еще не завершен), а также его диалоги с А. Тойнби «Избери жизнь», с А. Печчеи «Before it is Too Late» («Пока не слишком поздно»), с Л. Полингом «Вся жизнь в борьбе за мир», с Ч. Т. Айтматовым «Ода величию духа», с В. А. Садовничим «На рубеже веков. Разговор о главном», с Х. Хендерсоном «Planetary Citizenship» («Всемирное гражданство»), с Дж. Ротблатом «A Quest for Global Peace» («В поисках мира на Земле»), с А. Вахидом

«Хэйва но тэцугаку — Исураму то буккё но катарай» («Философия мира — диалог между исламом и буддизмом») и многие другие.

Д. Икеда является обладателем более 300 степеней и званий почетного доктора и почетного профессора, присвоенных ему университетами всех континентов мира, в том числе Московским университетом имени М. В. Ломоносова и Санкт-Петербургским государственным университетом.

Д. Икеда — лауреат Премии мира ООН (1983), имеет награду «За гуманность» от Верховного комиссара по делам беженцев при ООН (1989), государственную награду РФ — орден Дружбы (2008) и др.

Активная миротворческая деятельность Дайсаку Икеды продолжается.

## ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА К ПЕРВОМУ РУССКОМУ ИЗДАНИЮ

Я очень рад, что счастливые обстоятельства позволили опубликовать на русском языке мой скромный труд, известный в Японии под названием «Мой взгляд на Шакьямуни». Я хочу выразить благодарность всем, кто принимал участие в переводе и издании этой книги в России, особенно центру «Шелковый путь» и Ассоциации выпускников Института стран Азии и Африки при МГУ.

Слова «Шелковый путь» вызывают у меня воспоминание об экспедиции Университета Сока под девизом «Исследование Шелкового пути», которая в 1989 г. работала в Дальверзин-тепе на территории Узбекистана. Когда-то там находилось Кушанское царство. Полагают, что буддизм, зародившись в Индии, через Западную Индию и Кушанское царство проник в Китай и Японию. Археологические раскопки проводились и будут продолжены в дальнейшем совместными усилиями ученых Японии

и Узбекистана. Я молюсь, чтобы дальнейшая работа по изучению памятников буддизма плодотворно продолжалась и содействовала взаимодополнению культур Японии и стран Евразии.

Я знаю, что изучение буддизма в России имеет более чем столетнюю историю и центром этой деятельности был Санкт-Петербург. В 1974 г. в Институте востоковедения мне повезло познакомиться с одним из рукописных фрагментов Сутры Лотоса. Его обнаружил в конце XIX в. на территории Восточного Туркестана Н. Ф. Петровский, в то время консул в Кашгаре. Этот уникальный список на санскрите относится к V в. Сегодня нам известно большое количество буддийских текстов, однако Сутра Лотоса — жемчужина канона, так как в ней сконцентрирована сущность учения Шакьямуни.

Основу Сутры Лотоса составляют откровения Шакьямуни, он призывает нас раскрыть могучую чистую природу будды, которая сокрыта внутри каждого из нас. В каждом человеке, независимо от расовой и социальной принадлежности, от пола и возраста, пульсирует неиссякаемый источник энергии. Шакьямуни постиг великий закон бытия и открыл свое знание людям.

Становление духа невозможно без страданий, связанных с кардинальным изменением сознания. Этот путь прошел Шакьямуни. Он родился в монаршей семье и мог бы прожить счастливо отпущенный ему срок. Но его душа была открыта людским страданиям, и он спросил себя: «Почему человек мучается всю жизнь, рождаясь, болея, старея и умирая?» Тень этого вопроса затмила свет его юности; пренебрегая советами отца, Шакьямуни отрекся от благополучной жизни и встал на путь поиска истины.

Размышляя об этом переломном этапе в жизни молодого Шакьямуни, я вспоминаю духовную драму, которую пережил в преклонные годы великий русский писатель Лев Николаевич Толстой. Отказавшись от собственности, унаследованной от предков, и от авторских прав на свои произведения, отвергнув известность и славу, он возвысил свой голос против убогости человеческого существования... Такова драма жизни великого мыслителя, охваченного всепоглощающей жаждой познания истины. И хотя эпоха, общественная среда, личные качества этих людей — разные, трагедия все та же и тот же перелом в судьбе.

Шакьямуни восстал против закостенелой авторитарности и моральной деградации сторонни-

ков брахманизма. Проповедуя буддизм, он стремился донести очистительную сущность своего учения до сознания каждого человека.

Продолжим сопоставление. Л. Н. Толстой остро ощущал истинный смысл евангельского утверждения «царство Божие внутри нас». Понимание этого тезиса привело его к открытому выступлению против догматизма церковников, подавляющего духовную свободу человека. Аналогия с утверждением Шакьямуни о потенциальных возможностях достижения высшей и подлинной жизни, заложенных в каждом из нас, не вызывает сомнений. Проповедь Толстого была таким же решительным переходом от «религии ради власти» к «религии во имя человека», как и учение Шакьямуни. Конечно, взгляды Шакьямуни и Толстого не тождественны, но оба стремились к разрушению ложных религиозных авторитетов и возрождению подлинного человеколюбия.

Великий учитель Шакьямуни искал ответ на вопрос: «Как избавить людей от страданий?» И после долгой духовной работы, полной борьбы и напряженных поисков, пришел к постижению великого закона жизни. Его учение служит источником для духовного возрождения и

роста многих людей. Мне кажется, что буддизм — это учение, во многом повлиявшее на мироощущение Л. Н. Толстого.

Учение Шакьямуни некоторые люди считают сложным и труднодоступным. Такое представление возникает при знакомстве с большим количеством сутр и комментариев к ним. Но они появились позднее, после смерти учителя, сам же Шакьямуни проповедовал истину предельно просто, ибо был свободен от всяких догм и нес в себе неиссякаемую любовь к людям. Энергия, которая заключалась в его словах о милосердии и возможности обретения счастья каждым человеком, пробуждала в сердцах людей веру и надежду. Так рождалось новое духовное учение, одно из величайших в истории человечества.

С наибольшей полнотой учение буддизма запечатлено в Сутре Лотоса. Шакьямуни использует язык аллегорий и притч, приглашая наше воображение в свободный полет во Вселенной, вновь и вновь доказывая, сколь бесценна жизнь каждого человека, сколь безмерны возможности, заложенные в его природе. Объясняя созвучие человеческого и космического, Сутра Лотоса включает в себе описание основ «нового» религиозного сознания,

провозглашает кодекс «нравственного самообладания» и прежде всего неприкосновенность человеческой жизни. Мне кажется, что на пороге XXI века учение Шакьямуни сыграет свою позитивную роль в духовном возрождении человечества.

В этой книге я описал жизнь Шакьямуни так, как она звучит в моем сердце. Для меня будет большой радостью, если мой скромный труд поможет создать образ уникальной личности Шакьямуни в душе читателя и внесет свою скромную лепту в изучение буддизма в России.

*Дайсаку Икеда*  
1994 г.

Дайсаку Икеда  
**МОЙ БУДДА**  
**ЗЕМНОЙ ПУТЬ ШАКЪЯМУНИ**

Третье издание,  
исправленное и переработанное

**ISBN 978-5-85803-504-6**  
(Петербургское Востоковедение)

Макет подготовлен издательством  
«Петербургское Востоковедение»

✉ 198152, Россия, Санкт-Петербург, а/я 2  
e-mail: [pvcentre@mail.ru](mailto:pvcentre@mail.ru); web-site: <http://www.pvost.org>

Литературный редактор — *Т. Г. Бугакова*  
Технический редактор — *Е. М. Денисова*  
Корректор — *Т. Г. Бугакова*  
Дизайн обложки — *Никита Коломейцев*

Подписано в печать 31.03.2016. Формат 70 × 100 <sup>1</sup>/<sub>32</sub>  
Бумага офсетная. Печать офсетная. Объем 7 печ. л.  
Тираж 1000 экз. Заказ № 17213

PRINTED IN RUSSIA

ООО «Типография «НП-ПРИНТ»  
197110, г. Санкт-Петербург, Чкаловский пр.,  
д. 15, лит. «А», корп. 7  
тел.: 325-22-97 e-mail: [tipnpprint@gmail.com](mailto:tipnpprint@gmail.com)

**Издательство**  
**«ПЕТЕРБУРГСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ»**

**«St. Petersburg Centre  
for Oriental Studies Publishers»**

founded in 1992

in 2003 was included into

«The Golden Book of Saint-Petersburg Enterprises»

Address: POBox 111, St. Petersburg, Russia, 198152

E-mail: [pvcentre@mail.ru](mailto:pvcentre@mail.ru)

Web-site: [www.pvost.org](http://www.pvost.org)

The Publishing House specializes mainly on publications of the scientific and popular science literature on the Oriental studies (in close collaboration with the Institute of Oriental Manuscripts RAS, Oriental faculty of the St. Petersburg State University and Museum of Anthropology and Ethnography Kunstkamera RAS), as well as publications of St. Petersburg scholars-humanitarians in the field of the traditional culture and translations of important cultural monuments of the East.

Awards of the Publishing House: in 1996 it received a special diploma of the Saint-Petersburg Book Saloon for publication of the first Russian translation of the Quran (by General D. N. Boguslavsky).

The National Association of book-publishers regularly awards the Publishing House with the diplomas for original book projects at the annual competitions «The Best Book of the Year». The books of the Publishing House has been awarded several times with the diplomas of the St. Petersburg State University for the best University books of the year.

«St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers» was twice the UNESCO prize-winner for the best publication of the great value for the dialogue between cultures (in 2002 and 2004).

In 2002 the book by Ye. A. Rezvan «Quran and Its World» was announced the best book at the traditional competition of the National Association of book-publishers of Russia. Later the book was awarded the national prize of the Islamic Republic of Iran as «The Book of the Year in 2003».

«St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers» is a prize-winner of «The Book of the Year — 2005» in the field of «Humanities» and the first laureate in the competition «Art of Book» organized by the Union of Independent States (for the book by Ye. A. Rezvan «Quran of ‘Uthman»).

**Издательство**  
**«ПЕТЕРБУРГСКОЕ ВОСТОКОВЕДЕНИЕ»**

Образовано в 1992 году

В 2003 году внесено

в «Золотую книгу предприятий Санкт-Петербурга»  
Почтовый адрес: 198152, г. Санкт-Петербург, а/я 111

E-mail: [pvcentre@mail.ru](mailto:pvcentre@mail.ru)

Web-site: <http://www.pvost.org>

Специализация издательства: прежде всего — научная и научно-популярная литература по востоковедению (в тесном сотрудничестве с Институтом восточных рукописей РАН, Восточным факультетом Санкт-Петербургского государственного университета, а также Музеем антропологии и этнографии (Кунсткамера) РАН), затем — издание трудов петербургских ученых-гуманитариев, преимущественно в области традиционной культуры; издание переводов важнейших культурных памятников стран Востока.

Награды издательства: в 1996 году за издание первого русского перевода Корана (в переводе генерала Д. Н. Богуславского) «Петербургское Востоковедение» получило специальный диплом Петербургского книжного салона.

Издательство — дважды лауреат дипломов ЮНЕСКО за лучшее издание, вносящее значительный вклад в диалог культур (2002, 2004).

В 2002 году лучшей книгой традиционного конкурса национальной Ассоциации книгоиздателей России была признана книга Е. А. Резвана «Коран и его мир», которая впоследствии стала лауреатом национальной

премии Исламской Республики Иран «Книга года» за 2003 год.

Издательство — лауреат конкурса «Книга года-2005» в номинации «Humanitus», а также первый лауреат конкурса «Искусство книги», проводимого Содружеством независимых государств («Коран Усмана»).

По итогам конкурса «Книга года-2007» в номинации «Осенняя хризантема» в шорт-лист лучших изданий о Китае вошла книга «Китайская поэзия в переводах Льва Меньшикова».

В 2015 году в номинации «Лучшая книга в области гуманитарных наук»-2014 конкурса АСКИ победителем стала двухтомная монография И. А. Алимова и М. Е. Кравцовой «История китайской классической литературы с древности и до XIII в.: поэзия, проза. В 2 частях».

Национальная Ассоциация книгоиздателей регулярно отмечает лауреатскими дипломами оригинальные книжные проекты издательства в ежегодном конкурсе «Лучшие книги года». Книги издательства неоднократно награждались дипломами Санкт-Петербургского государственного университета как лучшие университетские книги года.